

Гундарєва В.О.

старший викладач кафедри іноземних мов

ФМВ НАУ, м. Київ, Україна

РОЛЬ ХУДОЖНІХ ФІЛЬМІВ У ІНШОМОВНІЙ ПРОФЕСІЙНІЙ ПІДГОТОВЦІ ФАХІВЦІВ.

Зараз існує багато новітніх методів іноземної професійної підготовки фахівців. Використання художніх фільмів у навчальному процесі є одним з таких методів. Багато викладачів вважає даний метод доволі неефективним, в той час як інші дотримуються протилежної думки. Мета даної статті з'ясувати ефективність та доцільність використання художніх фільмів у процесі іноземної професійної підготовки сучасних фахівців.

Даний метод можна вважати неефективним за декількох причин:

- 1) Використання художніх фільмів як метод розваги або відпочинку від навчального процесу.
- 2) Непродуманий вибір кінофільмів стосовно їхнього змісту та тематики.
- 3) Відсутність конкретних завдань, що студенти мають зробити як під час перегляду кінофільму, так і після нього.

Зважаючи на вищесказане, можна зрозуміти, як даний метод зробити більш ефективним та доцільним. Перш за все, викладач повинен чітко розуміти, що художні фільми – це не розвага, а серйозний вид роботи, що є невід'ємною частиною навчання студентів іноземній мові професійного спрямування. Тематика та зміст фільмів мають бути ретельно продуманими викладачем, фільми повинні обиратися відповідно, мати певний професійно - інформативний, моральний і виховний зміст. Також студенти повинні чітко знати, які завдання вони мають виконати протягом та після перегляду кінофільмів. Такі завдання можуть бути доволі різноманітними: запис та переклад професійної лексики, словосполучень та фраз, робота із субтитрами, написання есе та критичних

відгуків щодо фільму, обговорення основних ідей та проблем, що висвітлюються в кінофільмі, послідовний переклад окремих фрагментів тощо. Студенти повинні не тільки розуміти зміст фільму, але вони мають проаналізувати, обговорити, дати свою оцінку проблемам та фактам й зробити правильні висновки з переглянутого фільму. Тому, основними завданнями викладача іноземної мови професійного спрямування є тренувати навички та вміння аудіювання і усного послідовного перекладу професійної лексики, словосполучень і фраз, розвивати критичне мислення студентів, покращувати навички усного колективного обговорення, аналізу та оцінювання висвітлених фактів та проблем професійного спрямування, підведення підсумків та винесення правильних висновків та рішень.

Використання художніх фільмів іноземною мовою може бути доволі ефективним методом у сучасній іншомовній професійній підготовці майбутніх фахівців у різних сферах діяльності за умов, якщо вони будуть ретельно обиратися за професійно-інформативним, моральним і виховним змістом та тематикою, якщо вони будуть виконувати не стільки розважальну, скільки навчальну, виховну та професійну роль у процесі навчання студентів іноземній мові професійного спрямування.